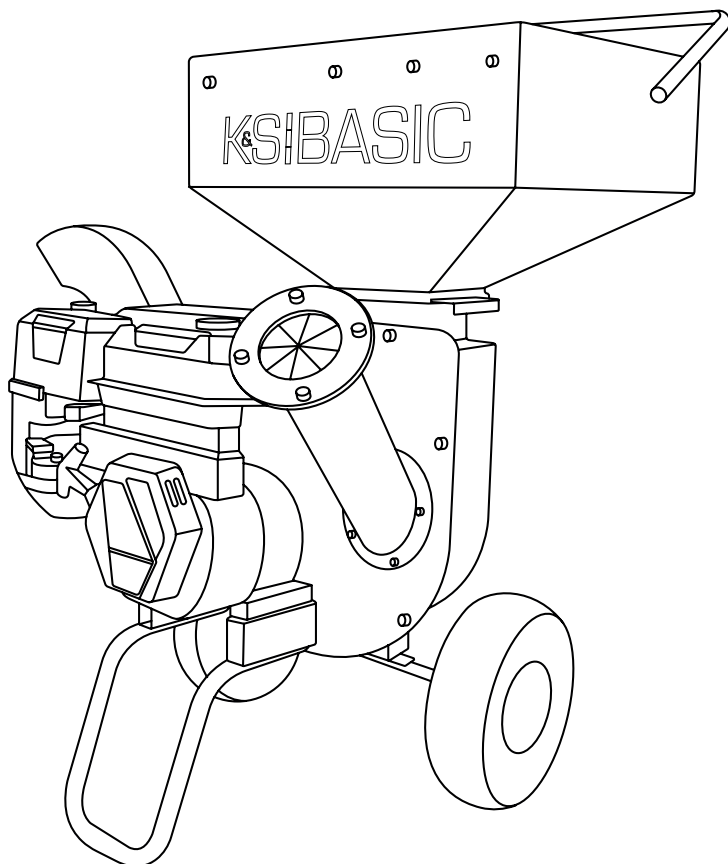


# K&S!BASIC

SIMPLE ENERGY

Drtič dřeva

KSB 300WS





Děkujeme vám za nákup výrobků **K&S Basic®**. Tento návod obsahuje stručný popis zásad bezpečnosti, použití a odstraňování závad. Další informace naleznete na oficiálních webových stránkách výrobce v sekci podpora: [www.koenner-soehnen.com/manuals](http://www.koenner-soehnen.com/manuals)

Můžete také přejít do sekce podpory a stáhnout si plnou verzi příručky naskenováním QR kódu, nebo na webových stránkách oficiálního dovozce produktů **K&S Basic®**: [www.koenner-soehnen.com](http://www.koenner-soehnen.com)



*Záleží nám na životním prostředí, proto věříme, že je důležité šetřit papír a proto si tiskneme jen krátký popis nejdůležitějších sekcí.*



**Než začnete, přečtěte si plnou verzi příručky!**



Výrobce si vyhrazuje právo provádět změny v generátorech, které nemusí být v této příručce zohledněny. Obrázky a fotografie produktu se mohou lišit od jeho skutečného vzhledu. Na konci této příručky najdete kontaktní informace, které můžete v případě potřeby použít.

Všechna data uvedená v této příručce jsou nejaktuálnější v okamžiku jejího zveřejnění. Aktuální seznam servisních středisek najdete na webových stránkách oficiálního dovozce: [www.koenner-soehnen.com](http://www.koenner-soehnen.com)



**POZOR – NEBEZPEČÍ!**



**Nedodržení doporučení označených tímto symbolem může vést k vážnému zranění nebo smrti obsluhy nebo třetích osob.**



**DŮLEŽITÉ!**



**Užitečné informace při obsluze stroje.**

*Dešifrování bezpečnostních symbolů a popis dalších nápisů - viz plná elektronická verze návodu.*

## DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE

1



**POZOR!**



**Pečlivě si přečtěte všechny upozornění, pokyny a bezpečnostní pokyny. Jejich nedodržení může vést k úrazu elektrickým proudem, požáru a/nebo vážnému zranění. Uchovejte si tento návod pro budoucí použití.**

## OBCENÁ BEZPEČNOSTNÍ PRAVIDLA

1.1

Pečlivě si přečtěte všechny pokyny. Nedodržení tohoto požadavku může způsobit zranění nebo poškození majetku.

- Používejte pouze originální vybavení a náhradní díly. Výrobce nenes odpovědnost za nehodu nebo škodu způsobenou použitím neoriginálních dílů.
- Osoby, které si nepřečetly tento návod a nejsou obeznámeny s principem fungování výrobku, NESMÍ ho obsluhovat ani instalovat.
- NEJSOU povoleny žádné změny v konstrukci výrobku. Neoprávněné změny konstrukce mohou způsobit narušení provozu výrobku a/nebo bezpečnosti, což ovlivní životnost výrobku. Výrobek by měl být používán pouze k určenému účelu.
- Děti NESMÍ pracovat s drtičem. Udržujte malé děti mimo dosah drtiče.
- Před zahájením práce si přečtěte pokyny a seznamte se s ovládáním.



**POZOR – NEBEZPEČÍ!**



**Výfukové plyny motoru, dřevěný prach a benzínové výpary obsahují chemikálie, které jsou nebezpečné pro vaše zdraví! Při práci s drtičem používejte ochranný respirátor a ochranný štít!**

• Při práci s drtičem noste vhodný ochranný oděv. Vždy noste pevnou obuv a ochranný štít. Při práci s drtičem je zakázáno nosit sandály nebo otevřenou obuv a pracovat s ním naboso. Je ZAKÁZÁNO nosit volné oblečení, které se může dostat do pohyblivých částí.



**POZOR!**



**Při práci s drtičem noste vhodný ochranný oděv. Vždy noste pevnou obuv a ochranný štít.**

**Nikdo se nesmí zdržovat v pracovním prostoru drtiče. Pokud do pracovního prostoru drtiče vstoupí jiná osoba, okamžitě jej vypněte a nepokračujte v práci, dokud taková osoba pracovní prostor nepustí. Před zahájením práce si uspořádejte pracovní plochu.**

- Před zahájením práce s drtičem se ujistěte, že se v pracovním prostoru nenacházejí žádné cizí osoby.
- Při spuštění nebo práci s drtičem VŽDY udržte stabilní polohu a stabilní rovnováhu. Nikdy se nenaklánějte přímo nad drtičem.
- S drtičem je dovoleno pracovat pouze za denního světla nebo při dobrém umělém osvětlení.
- NENÍ dovoleno pracovat s drtičem pod vlivem alkoholu nebo drog.
- Za případné nehody s třetími osobami nebo materiální škody je odpovědný výhradně uživatel.
- Buďte obzvláště opatrní při použití drtiče na šterkových plochách.
- Před spuštěním motoru se ujistěte, že v drtiči nejsou žádné nečistoty.
- VŽDY mějte ruce a nohy v bezpečné vzdálenosti od pohyblivých částí drtiče. Udržte bezpečnou vzdálenost od vyhazovací trubice.
- VŽDY používejte drtič venku. Během provozu by měl být drtič umístěn na tvrdé, rovné půdě nebo travnatém povrchu, aby byla zajištěna stabilní poloha.
  - Nepoužívejte drtič na svahu, na mokřem nebo kluzkém povrchu, kde byste mohli uklouznout a části vašeho těla by mohly spadnout do kužele drtiče nebo náspyky drtiče.
  - VŽDY dodržte omezení průměru suků a větví stromů uvedená v příslušné části tohoto návodu.
- NIKDY nenechávejte zapnutý drtič bez dozoru. Než opustíte pracovní prostor, vypněte motor a nechte rotor zcela zastavit.
- Při nakládání surovin mějte VŽDY ruce v bezpečné vzdálenosti od náspyky drtiče. Při nakládání surovin nikdy nezakrývejte větve nebo kmeny pevně prsty, aby se prsty nebo ruce nedostaly do náspyky.
- NIKDY nedovolte hromadění materiálu ve vyhazovací oblasti nebo v drtičí komoře, protože při nakládání nového materiálu se může s velkou silou odrazit ve vašem směru a zranit vás nebo ostatní.
- NIKDY nedovolte, aby se materiál hromadil kolem motoru, když je drtič v provozu. To může způsobit požár nebo přehřátí motoru.
- NIKDY se nepokoušejte přesunout drtič, když je v provozu. To může způsobit převrácení drtiče a při pokusu o jeho udržení před převrácením se vaše ruce mohou náhodně dostat do kužele drtiče nebo do náspyky drtiče.
- Je ZAKÁZÁNO používat drtič v případě neobvyklého hluku nebo vibrací. Okamžitě vypněte motor, nechte rotor zcela zastavit a odpojte kabel od zapalovací svíčky. Zkontrolujte, zda drtič nemá známky poškození nebo cizích předmětů v oblastech drčení. Odstraňte všechny cizí předměty, které by mohly bránit správnému fungování drtiče.
- NIKDY se nepokoušejte vyčistit náspyku drtiče nebo vyhazovací trubici od nečistot nebo provádět jakoukoli údržbu, když je drtič v provozu. Než tak učiníte, nezapomeňte vypnout motor a nechat rotor zcela zastavit.
- VŽDY se před prací s drtičem ujistěte, že jsou drtičí komora a náspyka drtiče prázdné. Při pokusu o spuštění drtiče, když je surovina uvnitř, může dojít k zastavení motoru, zranění rukou a prstů nebo k převrácení drtiče. Vibrace jsou obvykle známkou poruchy.
- NIKDY se nepokoušejte seřizovat drtič při práci.
- Pokud do drtiče spadne cizí předmět, vypněte motor a počkejte, až se všechny pohyblivé části zcela zastaví. Před opětovným spuštěním drtiče pečlivě zkontrolujte, zda nedošlo k poškození drtiče a opravte případné poškození.
- NEMĚŇTE nastavení regulátoru motoru a nepřetěžujte motor.

Buďte obzvláště opatrní při manipulaci s benzinem. Je hořlavý a benzinové výpary jsou výbušné.



**POZOR – NEBEZPEČÍ!**

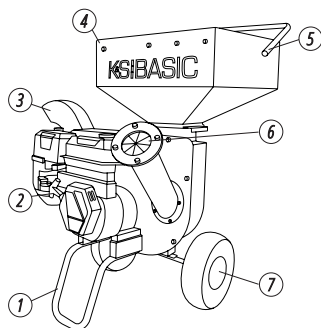


**Při provozu motoru se uvolňuje oxid uhelnatý, který je nebezpečný pro zdraví a život.**

- NIKDY nedoplňujte palivovou nádrž při běžícím nebo horkém motoru.
- Doplněte palivovou nádrž venku s mimořádnou opatrností. Nikdy nedoplňujte palivovou nádrž uvnitř.
- Před zahájením práce bezpečně uzavřete víčko palivové nádrže a odstraňte rozlité palivo.
- Vždy spusťte motor venku. Nenechávejte běžet motor uvnitř, ani když jsou dveře nebo okna otevřená.
- NEMĚNTE nastavení regulátoru motoru a nepřetěžujte motor.

## HLAVNÍ PŘEHLED

# 2



1. Opěrná noha
2. Ruční startér
3. Otvor pro vyhazování štěpky
4. Násypka pro drčení suchého a mokrého organického odpadu (listy, květiny)
5. Převrtní madlo
6. Otvor pro drčení silnějších a delších větví
7. Transportní kola

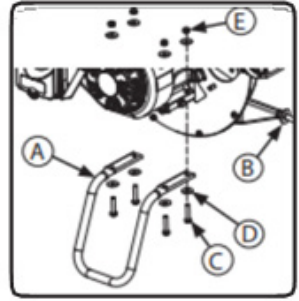
## SPECIFIKACE

# 3

Model	KSB 300WS
Výkon motoru	6.5 hp
Start motoru	manuál
Počet řezných nožů	6 ks.
Max. celkový průměr drčeného materiálu	65 mm
Výška vyhazování štěpky	760 mm
Výstupní velikost štěpky	0.5 - 1 cm
Rychlost otáčení nožů	2400 ot./min.
Typ motoru	benzín motor se čtyřdobým cyklem
Objem motoru	196 cm <sup>3</sup>
Model motoru	KSB 230
Otáčky motoru	3600 ot./min.
Objem palivové nádrže, l	3.6 l
Objem klikové skříně	0.6 l
Průměr kol	10"
Hrubé rozměry (DxŠxV)	610x510x850 mm
Celková hmotnost	63 kg
Třída ochrany	IP 54

### INSTALACE SKLÁDACÍ NOHY

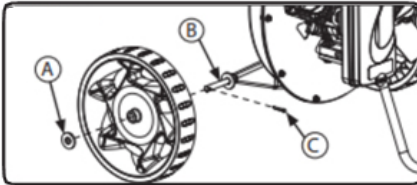
1. Umístěte nohu závěsu (A) pod motor tak, aby smyčka nohy směřovala od osy kola (B).
2. Připevněte nohu závěsu k základní desce motoru pomocí čtyř šroubů M8x45 (C), osmi podložek M8 (D) a čtyř matic M8-1.25 (E).



Obr. 1

### INSTALACE KOL

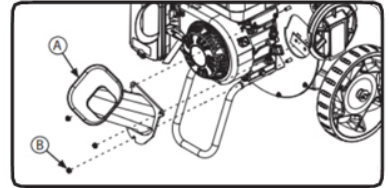
Obr. 2



1. Nasadte kolo na osu (B).
2. Nasadte podložku o průměru 16 mm (A) na osu tak, aby přiléhala ke kolu.
3. Vložte závlačku (C) do otvoru na konci osy. Ohněte závlačku pro připevnění kola k ose.

### INSTALACE KUŽELE DRTIČE

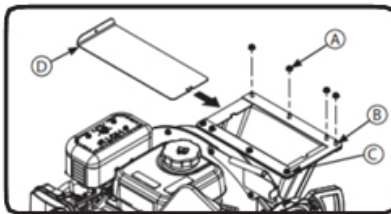
Obr. 3



1. Umístěte kužel drtiče (A) na tři svorníky M6 vyčnívající z desky motoru a zajistěte ho pomocí tří přírubových matic M6 (B).
2. Otočte kužel a jeho základnu stranou od motoru tak, aby se kužel nedotýkal motoru.
3. Pevně utáhněte přírubové matice.

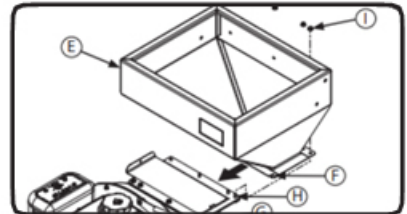
### INSTALACE NÁSPYKY

Obr. 4



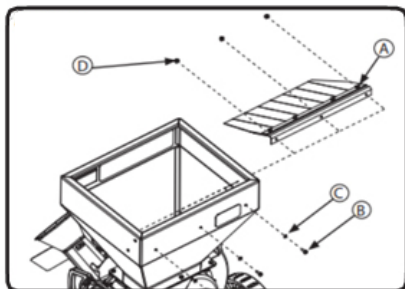
1. Odšroubujte čtyři zadní matice M6-1.0 (A) a odložte matice a zadní opěrnou desku (B) stranou. Povolte čtyři přední matice M6-1.0 (C), aniž byste je odstranili. Namontujte tlumič (D).
2. Namontujte násypku (E) tím, že umístíte otvory (F) na přední straně násypky na čtyři přední svorníky (G) s povolenými maticemi.
3. Namontujte zadní opěrnou desku (H) a čtyři zadní matice M6-1.0 (I), které byly dříve odstraněny ve fázi 1.
4. Utáhněte všech osm matic M6.

Obr. 5



## INSTALACE KRYTU NÁSPYKY

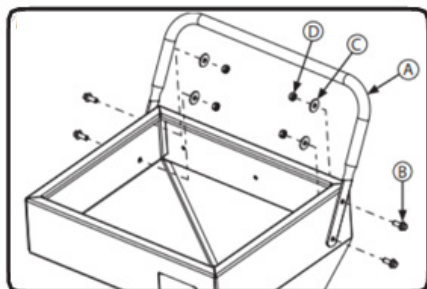
Obr. 6



1. Držte pryžový kryt náspyky (A) směrem dolů ke dnu náspyky. Vyrovnajte montážní otvory s otvory v náspyce.
2. Připevňte kryt (A) k náspyce třemi šrouby M6-1.0x16 (B), pružnými podložkami M6 (C) a maticí M6-1.0 (D). Vložte šrouby s podložkami z vnější strany náspyky drtiče.

## INSTALACE RUKOJETI

Obr. 7



Držte rukojeť náspyky (A) nahoru tak, aby vnější otvory v rukojeti se shodovaly s otvory v náspyce, a zajistěte pomocí čtyř podložek M6x30 (C) a matic M6 (D). Vložte šrouby z vnější strany náspyky.

## PROVOZ DRTIČE

5

Seznamte se se všemi ovládacími prvky a zjistěte, jak vypnout drtič. Před každým použitím drtiče zkontrolujte všechny upevňovací prvky (šrouby atd.), abyste zajistili bezpečný provoz drtiče. Po spuštění a vypnutí drtiče můžete slyšet charakteristický kovový zvuk drtičích kladívek umístěných na rotoru. To je zcela normální jev. Pokud tento zvuk nezmiří ani po zrychlení drtiče na maximální rychlost, kontaktujte prodejce, aby zkontroloval zařízení. Přetěžování snižuje jeho životnost a může způsobit mechanické poškození.

Obr. 8

### PROVOZ DRTIČE (Obr. 8)

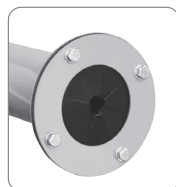
Drtič je určen k broušení suků a větví stromů o celkovém průměru až 65 mm. Řezné nože umožňují rozdrtit organické látky, jako jsou stonky kukuřice. Větve stromů by měly být vloženy do náspyky drtiče silnějším koncem. Při nakládání vždy stůjte na straně drtiče, abyste předešli zranění v případě náhodného odrazu surovin. Drtič by měl samostatně utahovat suky a větve stromů, které se do něj nakládají.

### PROVOZ DRTIČE (Obr. 9)

Drtič je určen pro drcení listů a jiného měkkého, objemného organického odpadu a větví. Při nakládání suroviny do náspyky drtiče je automaticky nasávána vzduchem do oblasti řezných nožů.

### MÍSTO PROVOZU MÍSTO PROVOZU

Nainstalujte drtič na tvrdou, rovnou půdu nebo travnatý povrch. Neinstalujte drtič na mokřích nebo kluzkých površích, stejně jako na místech v blízkosti lidí.



Obr. 9



## ZKONTROLUJTE, NEŽ ZAČNETE

6

### KONTROLA HLADINY PALIVA

1. Odšroubujte víčko palivové nádrže a zkontrolujte hladinu paliva v nádrži.
2. Naplňte palivovou nádrž po úroveň palivového filtru.
3. Bezpečně utáhněte víčko palivové nádrže.

**Doporučené palivo:** bezolovnatý benzín.

**Objem palivové nádrže:** viz tabulka specifikací.



**DŮLEŽITÉ!**



**Rozlité palivo okamžitě otřete čistým, suchým, měkkým hadříkem, protože palivo může poškodit lakované povrchy nebo plastové díly.**



**DŮLEŽITÉ!**



**Používejte pouze bezolovnatý benzín. Použití olovnatého benzínu může způsobit vážné poškození vnitřku motoru.**

## KONTROLA HLADINY OLEJE

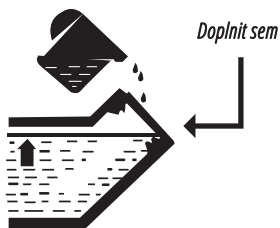
Generátor se převází bez motorového oleje. Přístroj nespustíte, dokud nebude naplněn dostatečným množstvím motorového oleje.

1. Odšroubujte měřič hladiny oleje a otřete ho čistým hadříkem.
2. Vložte měřič zpět a nešroubujte jej.
3. Zkontrolujte hladinu oleje pomocí značky na měřiči.
4. Přidejte olej, pokud je jeho hladina pod značkou.
5. Našroubujte měřič zpět.

**Doporučený motorový olej:** SAE 10W30, SAE 10W40.

**Doporučený stupeň motorového oleje:** API Service SG typ nebo vyšší.

**Množství oleje:** viz tabulka specifikací.



## POVĚŘENÍ

1. Naplňte klikovou skříň motorovým olejem. Doporučené množství oleje pro jednotlivé modely je uvedeno v tabulce specifikací.
2. Zkontrolujte hladinu oleje pomocí měřiče oleje. Měla by být mezi značkami MIN a MAX na měrci oleje.
3. Zkontrolujte hladinu paliva.
4. Zkontrolujte správnou instalaci vzduchového filtru.

## BĚHEM PRVNÍCH 20 HODIN PROVOZU BY MĚLY BÝT SPLNĚNY NÁSLEDUJÍCÍ POŽADAVKY:

1. Po prvních 20 hodinách provozu nezapomeňte vyměnit olej. Je lepší olej vypouštět, dokud je stále horký z provozu.
2. Zkontrolujte a vyčistěte filtr vzduchu, palivový filtr a zástrčku.

## SPUŠTĚNÍ MOTORU

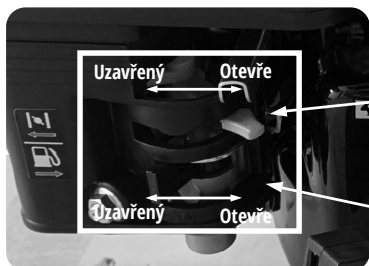


**DŮLEŽITÉ!**



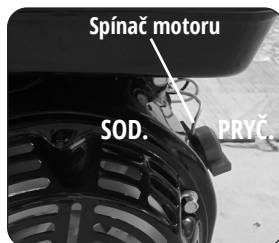
**Před použitím drtiče nechte motor několik minut zahřát.**

Před spuštěním motoru zkontrolujte, zda je spínač v poloze ON (viz obrázky níže). Přepněte regulátor otáček motoru do polohy MAX. Vzduchový ventil nastavte do polohy Zavřeno (ve směru šipky) a palivový ventil nastavte do polohy Otevřeno (ve směru šipky). Pomalu zatáhněte za rukojeť startéru, dokud se neobjeví odpor, a poté prudkým rychlým pohybem vytáhněte startér na plnou délku. Opakujte operaci, dokud motor nenaskočí. Po spuštění motoru nechte lano navinout na spouštěč, aniž byste hodili rukojeť startéru. Vzduchový ventil nastavte do polohy Otevřeno.



Vzduchová

Palivo ventil



## ZASTAVENÍ MOTORU

Chcete-li vypnout motor, nastavte spínač do polohy OFF a rukojeť palivového kohoutu do polohy Zavřeno (ve směru šipky).

## TIPY PRO PRÁCI S DRTIČEM

- Odřízněte větvičky vedle hlavní větve pro snadné nakládání do kužele drtiče.
- Velké, tvrdé, suché větve stromů, které je obtížně rozdrtit, lze otáčet jejich vkládáním a vyjímáním z kužele.
- Nepokoušejte se rozdrtit materiál, který je extrémně tvrdý, silně se odrazí při vložení do kužele drtiče a je obtížně ovladatelný.
- Pokud je třeba vynaložit úsilí při nakládání suroviny do kužele drtiče, nože jsou s největší pravděpodobností tupé a je třeba je naostrit.
- Kontrolujte materiál, který vkládáte do kužele, aby nenarážel na stěny kužele.
- Je ZAKÁZÁNO ručně vkládat příliš krátké kusy materiálu do kužele drtiče. Nakládejte pouze suroviny dostatečné délky.

## TIPY PRO PRÁCI S DRTIČEM

- Střídavě nakládejte mokry a suchý materiál, abyste zabránili ucpání vyhadzovací trubice.
- Netlačte suroviny do drtičí komory.



**DŮLEŽITÉ!**



**Do násypky drtiče nenakládejte příliš mnoho suroviny.**

## ÚSCHOVA

Místnost, ve které je zařízení skladováno, musí být suchá, neprašná, dobře větraná.



**NOTA**



**Neskladujte benzínem naplněný drtič uvnitř.**

## PŘEPRAVA

- Vždy používejte kola pro pohyb drtiče. Pohyb by měl být prováděn pouze při vypnutém motoru!

## ODSTRAŇOVÁNÍ PROBLÉMŮ

7



**POZOR!**



**Nikdy nedávejte ruce do násypky drtiče.**

**Nikdy nevkládejte do násypky drtiče velmi tvrdé nebo suché materiály, jako je žezivo sušené v peci (2x4) nebo jiné stavební materiály. Nikdy nevkládejte do drtiče dřevěné výrobky ošetřené tlakovými konzervačními látkami.**



## DOPORUČENÍ PRO POUŽITÍ DRTIČE

DRUH PRÁCE	POVOLENÉ PLYTÁNÍ	OMEZENÍ VELIKOSTI	POZNÁMKY
<b>Rozmělnění</b>	Suchý nebo vlhký organický materiál, včetně listů, rostlin, květín, ovoce nebo zeleniny.	Nepoužívejte na větve!	Střídavě nakládejte suchý a vlhký materiál, abyste zabránili ucpání vyhovovací trubice. Nakládejte suroviny v intervalech, ve kterých rotor udržuje vysokou rychlost.
<b>Drcení</b>	Dlouhé, silné suky stromů nebo malé svazky větvíček pro snadné zpracování.	Suky stromů nebo větví, malé svazky větvíček pro snadné zpracování. Celkový průměr větví by neměl překročit 65 mm.	Objemné větvíčky stromů by měly být oříznuty vedle hlavní větve. K zatlačení konců do kužele drtiče vždy použijte kratší kus dřeva.

## ÚDRŽBA

8

Shoda tohoto manuálu! Seznam adres servisních center naleznete na webových stránkách výhradního dovozce: [www.koerner-soehnen.com](http://www.koerner-soehnen.com)

DRUH PRÁCE	Před každým použitím	Každých 5 hodin	Každých 25 hodin	Každých 100 hodin	Každých 250 hodin	Jaro a podzim
Kontrola pevnosti upevnění		✓				✓
Kontrola kužele, násypky a ochranných krytů	✓					
Čištění motoru a drtiče od nečistot**	✓					
Kontrola/otáčení drticích kladiv			✓			
Kontrola/otáčení řezných nožů			✓			

\*\* Častěji za horkého počasí (více než 30 °C) nebo v podmínkách vysoké prašnosti.

## ÚDRŽBA MOTORU

Informace o údržbě motoru jsou obsaženy v návodu k motoru. Tyto informace zahrnují zejména harmonogram plánované údržby s následujícími typy prací:

1. Udržujte čistotu motoru a dílů.
2. Pravidelně kontrolujte motor a zařízení, zda nejsou povolené matice a šrouby a po potřebě je utáhněte.

DRUH PRÁCE		První spuštění nebo 20 hodin	Před každým použitím	Každých 5 hodin	Každé 3 měsíce nebo 30 provozních hodin	Každých 6 měsíců nebo 100 provozních hodin
Motorový olej	Kontrola		✓			
	Výměna	Через 5 годин після першого використання			✓	
Vzduchový filtr	Kontrola		✓			
	Vyčistíte	✓				
	Výměna				✓	
Zapalovací svíčka	Kontrola a seřízení mezery				✓	
	Výměna					✓

## KONTROLA PEVNOSTI UPEVNĚNÍ

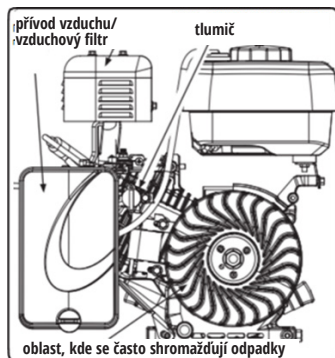
**Interval údržby: každých 5 hodin; každé jaro a podzim.** Zkontrolujte drtič, zda nemá uvolněné upevňovací prvky nebo součásti. Věnujte zvláštní pozornost upevnění kužele drtiče, násypky, osy a přední nohy.

## KONTROLA KUŽELE, NÁSPYKY A OCHRANNÝCH KRYTŮ

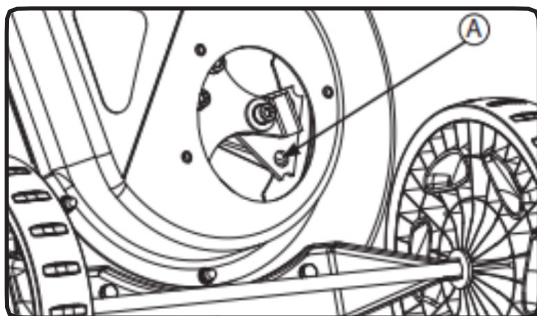
**Interval údržby: každé jaro a podzim.** Ujistěte se, že kužel drtiče, násypka drtiče a ochranné kryty jsou instalovány, nepoškozené a bezpečně upevněny. Vyměňte všechny poškozené nebo chybějící díly.

## ČIŠTĚNÍ MOTORU A DRTIČE OD NEČISTOT

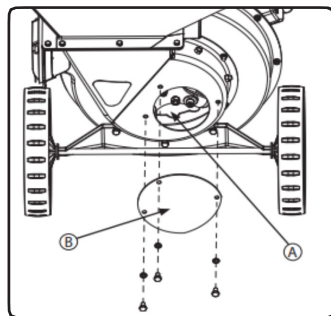
**Interval údržby: před každým použitím a každých 100 hodin.** Pro chlazení a provoz motoru je nutný volný přístup vzduchu. Před každým použitím očistěte drtič od nečistot, zejména kolem přívodu vzduchu, vzduchového filtru a tlumiče. Po každých 100 hodinách provozu vyčistěte přívod vzduchu a chladičí žebra motoru od nečistot.



Obr. 10



Obr. 11



Obr. 12

## KONTROLA/OTÁČENÍ DRTIČÍCH KLADIV

**Interval údržby: každých 25 hodin nebo podle potřeby.**

1. Vyměňte malý kulatý přístupový panel (B) ze zadní části krytu drtiče. VIZ. OBRÁZEK 11 .
2. Zkontrolujte řezné hrany kladiv (A). VIZ. OBRÁZKY 11, 12.

## KONTROLA ŘEZNÝCH NOŽŮ

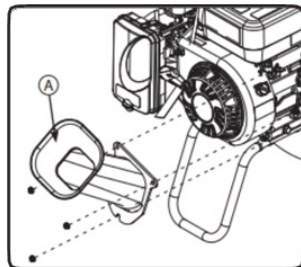
**Interval údržby: každých 25 hodin nebo podle potřeby.**

Řezné nože mohou mít řezné plochy z několika stran, které mohou být v případě otupení naostřeny. Při kontrole nožů dávejte pozor, abyste se nedotkli ostrých hran. Pro kontrolu řezných nožů:

1. Odstraňte matice, pomocí kterých je kužel drtiče připevněn k přední části. Odstraňte kužel drtiče (A), čímž získáte přístup k nožům. VIZ. OBRÁZEK 13 .
2. Pomalu zatáhněte za šňůru startéra a otočte rotor do takové polohy, aby byly nože dobře viditelné.

Kontrola řezných nožů  
**A. Kužel drtiče**

Obr. 13



## KONTROLA/VÝMĚNA VZDUCHOVÉHO FILTRU MOTORU

**Interval údržby: každých 25 hodin.** Vzduchový filtr motoru by měl být pravidelně kontrolován a filtrační vložka by měla být vyměněna každých 25 hodin provozu motoru nebo podle potřeby v závislosti na stupni znečištění.

**DŮLEŽITÉ!****Motor je dodáván bez oleje. Před spuštěním motoru je nutné jej naplnit olejem.****POZOR!****Z důvodu bezpečnosti uživatele a maximální životnosti motoru je nutné kontrolovat stav motoru. Všechny problémy musí být odstraněny před zahájením práce.****POZOR!****Vyhňte se zranění! Motorový olej je nebezpečný pro vaše zdraví. Olej řádně zlikvidujte. obraťte se na příslušný orgán pro likvidaci.**

## ODSTRAŇOVÁNÍ PROBLÉMŮ

**9**

TYPICKÉ PORUCHY	DŮVOD	ŘEŠENÍ
<b>Motor nespouští</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Chybí benzín.</li> <li>2. Zkrat v zapalovací svíčce.</li> <li>3. Chybí jiskra, problémy se spuštěním motoru.</li> <li>4. Zkažený nebo zastaralý benzín.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Doplňte benzín.</li> <li>2. Vyměňte zapalovací svíčku. Vyčistěte/vyměňte podle pokynů v návodu k motoru.</li> <li>3. obraťte se na autorizovaného prodejce nebo na servisní středisko.</li> <li>4. obraťte se na autorizovaného prodejce nebo na servisní středisko.</li> </ol>
<b>Výfuk motoru je černý</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Špinavý vzduchový filtr</li> <li>2. Škrticí klapka je uzavřená.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Vyměňte vzduchový filtr.</li> <li>2. Otevřete škrticí klapku.</li> </ol>
<b>Motor běží, ale materiál není vyhozován skrz vyhazovací trubici</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Ucpaná vyhazovací trubice.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Vyčistěte vyhazovací trubici.</li> </ol>
<b>Nadměrná vibrace suroviny při drčení</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Tupé řezné nože.</li> <li>2. Větve stromů jsou velmi tvrdé nebo suché.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Naostřete/vyměňte řezné nože.</li> <li>2. Materiál není vhodný pro drčení.</li> </ol>
<b>Neobvyklý hluk nebo vibrace při drčení materiálu</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Rotor je přetížený.</li> <li>2. Kladiva jsou zlomená, ohnutá nebo nestabilní.</li> <li>3. Kladiva jsou zaseknutá.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Před naložením nového materiálu počkejte, až drtič rozdrťí naložený materiál.</li> <li>2. Zkontrolujte upevnění. V případě potřeby utáhněte nebo vyměňte.</li> <li>3. Zkontrolujte přítomnost cizích předmětů a nečistot. V případě potřeby opravte nebo vyměňte.</li> </ol>

## OPRAVY

**10**

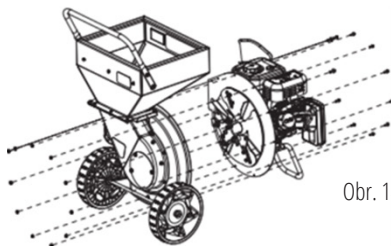
### OTÁČENÍ NEBO VÝMĚNA DRČIČÍCH KLADIV

Řezné hrany drtičích kladiv se mohou časem opotřebovat. V takovém případě můžete otočit kladiva druhou stranou nebo je vyměnit, pokud jsou všechny řezné hrany tupé. Trojúhelníkové kladiva mají celkem 6 řezných hran, dvě na každé straně. Kladiva ve tvaru písmene J mají pouze dvě řezné hrany.

#### Pro otočení drtičích kladiv:

1. Vypněte motor a počkejte na úplné zastavení všech pohyblivých částí.
2. Odstraňte kryt rotoru a násypku z desky rotoru. VIZ. OBRAZEK 14.
3. Dodržujte pořadí instalace upevňovacích prvků používaných k upevnění kladiv. Pomocí 10mm šestihranného klíče odstraňte šroub s nástrčnou hlavicí (A) a příslušné upevnění. VIZ. OBRAZEK 15.

#### Získání přístupu k nožům a kladivům



Obr. 14

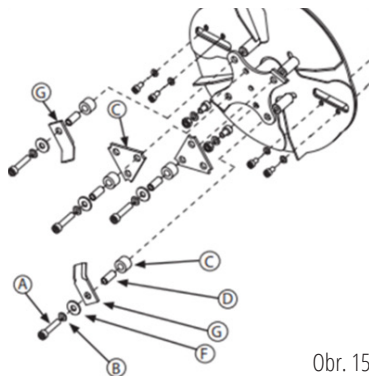
4. Zkontrolujte kladiva (C, G), distanční vložky (D, E) a a upevňovací prvky. Pokud má distanční vložka (D, E) viditelné známky opotřebení, vyměňte ji. Zkontrolujte kladiva a otočte je druhou stranou nebo vyměňte (G, C).

5. Znovu namontujte kladiva, těsnění, podložky a šrouby. Utáhněte šrouby s nástrčnou hlavicí (A) momentem 41-47 Nm. Kladiva ve tvaru J (G) umístěná na opačné straně rotoru směřují ven pro vyváženou rotaci.

6. Opakujte pro všechna kladiva.

- A. Šroub s nástrčnou hlavicí
- B. Pojistná podložka
- C. Trojúhelníkové kladivo
- D. Těsnění, dlouhé
- E. Těsnění, krátké
- F. Podložka
- G. Kladivo ve tvaru J

## Těleso rotoru

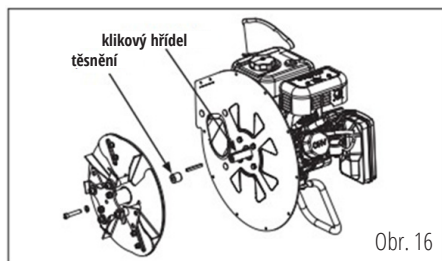


Obr. 15

## OSTŘENÍ A VÝMĚNA ŘEZNÝCH NOŽŮ

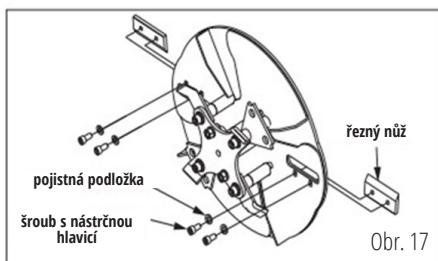
Pokud při nakládání surovin do kužele drtiče vynaložíte úsilí, je nutné řezné nože naostřit nebo vyměnit. Řezné nože mohou být ostřeny pod úhlem 30 stupňů, dokud vzdálenost mezi řeznou hranou nože a montážním otvorem není menší než 1,6 mm. VIZ. OBRÁZEK 16.

### Demontáž tělesa rotoru



Obr. 16

### Odstanění řezných nožů



Obr. 17

1. Vypněte motor a počkejte na úplné zastavení všech pohyblivých částí.

2. Odstraňte kryt rotoru a násypku z desky rotoru. VIZ. OBRÁZEK 14.

3. Demontujte rotor odstraněním upevnění, kterým se připevňuje ke klikové hřídeli motoru. VIZ. OBRÁZEK 16.

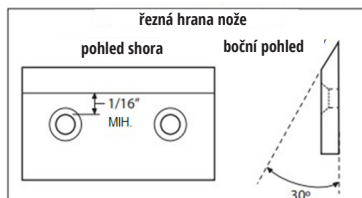
4. Šestihranným klíčem odšroubujte dva šrouby s nástrčnou hlavicí a vyjměte řezný nůž. VIZ. OBRÁZEK 17.

5. Zkontrolujte, otočte druhou řeznou hranou, ostřete nebo vyměňte řezný nůž. VIZ. OBRÁZEK 18.

6. Namontujte řezný nůž a utáhněte šrouby. Na šrouby doporučujeme použít vysokopevnostní upevnění závitů.

### Minimální řezná hrana nože

Obr. 18



NOTA



**Neztraťte těsnění. Při montáži se ujistěte, že je uvnitř rotoru nainstalováno těsnění. Bez něho bude rotor drít o části tělesa.**



УВАГА!



**Schéma sestavení drtiče v tomto návodu je pouze referenční. Opravu a výměnu dílů by měl provádět autorizovaný odborník, nikoli kupující.**

Záruční doba na zařízení **K&S Basic®** začíná dnem prodeje výrobku a je 1 rok, což je potvrzeno záznamem a razítkem prodávajícího v záručním listě. Během záruční doby jsou všechny závady vzniklé vinou výrobce odstraněny zdarma. Záruční opravy jsou prováděny pouze po předložení kompletně vyplněného záručního listu, podpisu kupujícího o souhlasu se záručními podmínkami a dokladu potvrzujícího nákup (pokladní lístek, prodejní doklad nebo faktura). V jejich nepřítomnosti, stejně jako v případě chyb, neorazítkovaných oprav nebo nečitelných nápisů v záručním listu nebo kuponu se záruční opravy neprovádějí, reklamace kvality nejsou přijímány, a záruční list bude odebrán servisním střediskem jako neplatný.

Zařízení je přijímáno k opravě pouze v čisté formě a s plnou výbavou. Podmínky záruční opravy jsou pečlivě popsány v záručním listě, který je nutné vystavit při nákupu zboží.



# EC Declaration of Conformity

Nr. 089

The following products have been tested by us with the listed standards and found in compliance with the European Community Machinery Directive 2006/42/EC, Electromagnetic compatibility Directive (EMC) 2014/30/EC, Noise Directive 2000/14/EC.

Manufacturer: DIMAX INTERNATIONAL GmbH  
Address: Hauptstr. 134, 51143 Cologne, Germany

Product: Wood chipper-shredder "K&S BASIC"

Type / Model: KSB 300WS

The statement is based on a single evaluation of above mentioned products. It does not imply an assessment of the whole production and does not permit the use of the test lab. logo. The manufacturer should ensure that all product in series production are in conformity with the product sample detailed in this report. The applicant should hold the whole technical report at disposal of the competent all the right.

Applied EC Directives: 2006/42/EC Machinery Directive  
2014/30/EC Electromagnetic compatibility Directive  
(EU) 2016/1628 Non-Road mobile machinery emissions  
2000/14/EC Noise Directive

Applied Standards: EN ISO 14982:2009  
EN ISO 12100:2010  
EN 13683:2003+A2:2011/AC:2013

Gasoline engine KS 230 corresponds to European Emission Standard Euro V.  
This is confirmed by EU TYPE-APPROVAL CERTIFICATE granted by NSAI certification.  
Technical service responsible for carrying out the test -TÜV SÜD Auto servise GmbH in München, Germany  
Date of issue 17/01/2019

## 2000/14/EC\_2005/88/EC Annex VI

For model KSB 300WS noise guaranteed  $L_{WA} = 113$  dB (A).



**Issued Date:** 2020-10-06  
**Place of issue:** Warsaw city  
**Technical expert:** Homenco A.



We DIMAX INTERNATIONAL GmbH hereby declare that specified above conforms covering European Parliament and Council Directives, 2006/42/EC of 17 May 2006 Machinery Directive, Electromagnetic compatibility Directive (EMC) 2014/30/EC of 26 February 2014, Noise Directive 2000/14/EC of 8 May 2000. The CE mark above can be used under the responsibility of manufacturer. After completion of an EC declaration of Conformity and compliance with all relevant EC directives.

## KONTAKTY

### Deutschland:

DIMAX International GmbH  
Flinger Broich 203 -FortunaPark-  
40235 Düsseldorf, Deutschland  
[www.koenner-soehnen.com](http://www.koenner-soehnen.com)

### Ihre Bestellungen

[orders@dimaxgroup.de](mailto:orders@dimaxgroup.de)

### Kundendienst, technische Fragen und Unterstützung

[support@dimaxgroup.de](mailto:support@dimaxgroup.de)

### Garantie, Reparatur und Service

[service@dimaxgroup.de](mailto:service@dimaxgroup.de)

### Sonstiges

[info@dimaxgroup.de](mailto:info@dimaxgroup.de)

---

### Polska:

DIMAX International  
Poland Sp.z o.o.  
Polska, Warczawska,  
306B 05-082 Stare Babice,  
[www.koenner-soehnen.com](http://www.koenner-soehnen.com)  
[info.pl@dimaxgroup.de](mailto:info.pl@dimaxgroup.de)

---

### Україна:

ТОВ «Техно Трейд КС»,  
вул. Електротехнічна 47, 02222,  
м. Київ, Україна  
[www.koenner-soehnen.com](http://www.koenner-soehnen.com)  
[sales@ks-power.com.ua](http://sales@ks-power.com.ua)

---